JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 5 JANUARY 1999 No. 1999/2 MARDI 5 JANVIER 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 5 January 1999

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Programme of work

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 5 janvier 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Programme de travail

Questions diverses

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Pre-session meeting

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its first regular session (19-22 and 25 January 1999) will take place *today*, 5 January 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1999/2. All delegations are invited to attend.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Réunion de présession

Une réunion d'information de présession officieuse sur les questions principales dont sera saisi le Conseil d'administration de l'UNICEF à sa première session ordinaire (19-22 et 25 janvier 1999) aura lieu *aujourd'hui* 5 janvier 1999 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1999/2. Toutes les délégations sont invitées.

FORTHCOMING MEETINGS

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

There will be a briefing by Mr. Aurelio Fernández (Spain), Chairman of the Commission for Social Development on preparations for the thirty-seventh session of the Commission, on Monday, 11 January 1999, from 3 p.m. to 5 p.m. The conference room will be announced at a later date. All interested delegations, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), on Tuesday, 12 January 1999, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

*

* *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

First regular session for 1999

The first regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 19 to 22 and 25 January 1999 in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/ 1999/2. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF (212-326-7096) as soon as possible, but no later than 14 January 1999.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

RÉUNIONS À VENIR

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

M. Aurelio Fernández (Espagne), Président de la Commission du développement social, tiendra une réunion d'information sur les préparatifs de la trente-septième session de la Commission le lundi 11 janvier 1999 de 15 heures à 17 heures. La salle de conférence sera annoncée à une date ultérieure. Toutes les délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), le mardi 12 janvier 1999 à 10 heures précises dans la salle de conférence 9.

*

* *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Première session ordinaire de 1999

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra sa première session ordinaire du 19 au 22 et le 25 janvier 1999 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1999/2. Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat de l'UNICEF (212-326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le 14 janvier 1999.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de transmettre, avec leurs pouvoirs, les questions de l'ordre du jour sur lesquelles elles souhaitent intervenir.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the first regular session 1999 on Monday, 11 January 1999, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

The first regular session 1999 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 25 to 29 January 1999 in Conference Room 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1999/L.1. Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than Friday, 15 January 1999.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de présession sur toutes les questions dont la première session ordinaire de 1999 sera saisie le lundi 11 janvier 1999 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La première session ordinaire de 1999 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 25 au 29 janvier 1999 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1999/L.1. Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible et au plus tard le vendredi 15 janvier 1999.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The Group of 77 of the Whole will hold a ceremonial meeting to mark the formal turnover of the chairmanship from H.E. Mr. Ali Alatas, Minister for Foreign Affairs of the Republic of Indonesia, to H.E. Mr. Clement Rohee, Minister for Foreign Affairs of Guyana, on Tuesday, 12 January 1999, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The Group of 77 will hold a meeting *(briefing by the Chairman of the Pérez-Guerrero Trust Fund (PGTF))* on Wednesday, 13 January 1999, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

Announcement

As from *today*, 5 January 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 1.15 p.m., or shortly after the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 plénier tiendra une cérémonie le mardi 12 janvier 1999 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle pour la passation de la présidence de S.E. M. Ali Alatas, Ministre des affaires étrangères de la République d'Indonésie, à S.E. M. Clement Rohee, Ministre des affaires étrangères du Guyana.

Le Groupe des 77 tiendra une réunion *(réunion d'information du Président du Fonds d'affectation Pérez-Guerrero)* le mercredi 13 janvier 1999 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

Avis

À partir *d'aujourd'hui* 5 janvier 1999, et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 13 h 15, ou à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the International Maritime Organization. Geneva, 6 March 1948

Acceptance: Tonga (24 December 1998)*

Amendment to article 28 Convention on the International Maritime Organization.

Acceptance: Tonga (24 December 1998)*

Amendments to the title and substantive provisions of the Convention. London, 14 November 1975 and 9 November 1977

Acceptance: Tonga (24 December 1998)*

Amendments to articles 17 and 18 of the Convention on the International Maritime Organization. London, 15 September 1964

Acceptance: Tonga (24 December 1998)*

Amendments to articles 10, 16, 17, 18, 20, 28, 31 and 32 of the Convention on the International Maritime Organization. London, 17 October 1974

Acceptance: Tonga (24 December 1998)*

Amendments to the Convention on the International Maritime Organization relating to the institutionalization of the Committee on technical cooperation in the Convention. London, 17 November 1977

Acceptance: Tonga (24 December 1998)*

Amendments to articles 17, 18, 20 and 51 of the Convention on the International Maritime Organization. London, 15 November 1979

Acceptance: Tonga (24 December 1998)*

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change. Kyoto, 11 December 1997

Ratification: Maldives (30 December 1998)*

* Date of receipt of relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. Genève, 6 mars 1948

Acceptation : Tonga (24 décembre 1998*)

Amendement à l'article 28 de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale.

Acceptation : Tonga (24 décembre 1998*)

Amendements au titre et aux dispositions de la Convention. Londres, 14 novembre 1975 et 9 novembre 1977

Acceptation : Tonga (24 décembre 1998*)

Amendements aux articles 17 et 18 de la Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. Londres, 15 septembre 1964

Acceptation : Tonga (24 décembre 1998*)

Amendements aux articles 10, 16, 17, 18, 20, 28, 31 et 32 de la Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. Londres, 17 octobre 1974

Acceptation : Tonga (24 décembre 1998*)

Amendements à la Convention portant création de l'Organisation maritime internationale visant à l'institutionnalisation du Comité de la coopération technique dans la Convention. Londres, 17 novembre 1977

Acceptation : Tonga (24 décembre 1998*)

Amendements aux articles 17, 18, 20 et 51 de la Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. Londres, 15 novembre 1979

Acceptation : Tonga (24 décembre 1998*)

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Kyoto, 11 décembre 1997

Ratification : Maldives (30 décembre 1998*)

* Date de réception des documents pertinents.

Agreement for the Implementation of the Provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982 relating to the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks. New York, 4 August 1995

Ratification: Maldives (30 December 1998)*

* Date of receipt of relevant documents.

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs. New York, 4 août 1995

Ratification : Maldives (30 décembre 1998*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of January 1999 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Swaziland
H.E. Mr. Moses Mathendele Dlamini

Asian States:
Papua New Guinea
H.E. Mr. Peter Donigi

Eastern European States:
Slovakia
Mr. Jan Varso
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:
Grenada
H.E. Dr. Lamuel A. Stanislaus

Western European and Other States:
Belgium
H.E. Mr. André Adam

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de janvier 1999 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Swaziland
S.E. M. Moses Mathendele Dlamini

États d'Asie :
Papouasie-Nouvelle-Guinée
S.E. M. Peter Donigi

États d'Europe orientale :
Slovaquie
M. Jan Varso
Chargé d'affaires

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Grenade
S.E. M. Lamuel A. Stanislaus

États d'Europe occidentale et autres États :
Belgique
S.E. M. André Adam

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions 33888, 36771 and 36776) (fax number: 963-4790) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

99-00018